



Debussy, lecteur de *Pelléas*

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Traduction et Transmédialité \(XIX^e-XXI^e siècles\)](#)

Auteur : Lysøe (Éric)

Résumé : Quelques jours avant la générale, Maeterlinck n'eut pas de mots assez durs pour qualifier l'opéra que Debussy tira de sa pièce *Pelléas et Mélisande*. Le texte original, que le compositeur suit presque toujours à la lettre, a subi des coupes, certains amendements apportés par l'auteur n'ont pas été pris en considération. Ainsi, malgré l'apparente fidélité de l'adaptation, les quelques variantes introduites par Debussy font système et conduisent à voir l'opéra comme une véritable traduction.

Pages : 17 à 31

Collection : [Carrefour des lettres modernes](#), n° 12

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406114437

ISBN : 978-2-406-11443-7

ISSN : 2494-7520

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-11443-7.p.0017

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 11/08/2021

Langue : Français

Mots-clés : Maeterlinck, opéra, Belgique, symbolisme, impressionnisme, gamme par ton, *diabolus in musica*

[Afficher en ligne](#)